



ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
VIII скликання

Курілін Ігор Анатолійович
Фракція «За майбутнє»



43000, м. Луцьк, вул. Богдана Хмельницького, 19, тел. (0332) 777914, 777954,
sekretariatlutskrada@gmail.com

Міському голові
Ігорю ПОЛІЩУКУ

Депутатське звернення

Прошу надати дозвіл на перетинання державного кордону України, мені, депутату Луцької міської ради, для налагодження співпраці з «GlobalKegTraide GmbH» (запрошення додається).

Поїздка запланована з 19.12.2025 до 30.12.2025 включно до міста Відень, Австрія.

Додаток: на 1 арк. в 1 прим.

Депутат міської ради

Ігор КУРІЛІН





GlobalKegTrade GmbH

GlobalKegTrade GmbH Singerstraße
2/9, 1010 Vienna, Austria

Hiermit lädt die Global Keg Trade GmbH, ein in der Republik Österreich registriertes und operativ tätiges Unternehmen, den ukrainischen Staatsbürger **KURILIN IHOR** zu einem Geschäftsbesuch in Österreich ein. Der Aufenthalt ist für den Zeitraum vom 19. Dezember 2025 bis zum 30. Dezember 2025 vorgesehen.

Die Einladung erfolgt zum Zweck der geschäftlichen Verhandlungen mit der Geschäftsführung unseres Unternehmens, zur Besprechung Bedingungen einer langfristigen Zusammenarbeit sowie zur Entwicklung wirtschaftlicher Beziehungen zwischen Österreich und der Ukraine. Im Rahmen des Besuchs sind Arbeitstreffen vorgesehen, die der Etablierung direkter Handelsbeziehungen, dem Austausch kommerzieller Angebote sowie der Prüfung von Möglichkeiten bilateraler Warenlieferungen zwischen unseren Märkten und Unternehmen dienen.

Die Global Keg Trade GmbH bestätigt ihre Bereitschaft, Herrn **KURILIN IHOR** während seines gesamten Aufenthalts zu begleiten, organisatorische Unterstützung zu gewährleisten sowie bei Bedarf zusätzliche Erklärungen und ergänzende Dokumente zur Verfügung zu stellen. Die eingeladene Person verpflichtet sich, die gesetzlichen Bestimmungen der Republik Österreich einzuhalten und das Hoheitsgebiet spätestens am 30. Dezember 2025 wieder zu verlassen.

Dieses Schreiben dient als Bestätigung unserer Absicht, Herrn **KURILIN IHOR** zu den oben genannten geschäftlichen Terminen zu empfangen und zur Erfüllung von Aufgaben beizutragen, die für die Erweiterung wirtschaftlicher Kooperationen sowie Handelstätigkeiten zwischen unseren Organisationen von Bedeutung sind.

Wir ersuchen die zuständigen Behörden höflich um wohlwollende Prüfung und Unterstützung bei der Einreisegenehmigung für den genannten Zeitraum. Bei Bedarf stellen wir weitere Unterlagen oder Auskünfte jederzeit gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen,
Gestaltführer Vitalii
Ukrainets

*Переклад управління міжнародного співробітництва
та проектної діяльності*

GlobalKegTrade
GmbH

GlobalKegTrade GmbH Singerstraße
2/9, 1010 Відень, Австрія

Цим листом компанія Global Keg Trade GmbH, що зареєстрована та діє у Австрійській Республіці, запрошує громадянина України **КУРІЛІНА ІГОРА** з робочим візитом до Австрії. Перебування заплановане на період з 19 грудня 2025 року по 30 грудня 2025 року.

Запрошення надається з метою проведення ділових переговорів з керівництвом нашої компанії, обговорення умов довгострокової співпраці, а також розвитку економічних відносин між Австрією та Україною. У межах візиту передбачені робочі зустрічі, спрямовані на встановлення прямих торговельних зв'язків, обмін комерційними пропозиціями, а також вивчення можливостей двосторонніх товарних поставок між нашими ринками збуту та підприємствами.

Компанія Global Keg Trade GmbH підтверджує свою готовність супроводжувати пана **КУРІЛІНА ІГОРА** протягом усього періоду його перебування, надавати організаційну підтримку, а також за потреби забезпечити додаткові роз'яснення та надати супровідні документи. Запрошена особа зобов'язується дотримуватися законодавства Австрійської Республіки та залишити територію країни не пізніше 30 грудня 2025 року.

Цей лист слугує підтвердженням нашого наміру прийняти пана **КУРІЛІНА ІГОРА** для участі у вищезазначених ділових зустрічах та виконання завдань, що мають важливе значення для розширення економічної співпраці та торговельної діяльності між нашими організаціями.

Просимо компетентні органи детально розглянути це звернення та надати сприяння у видачі дозволу на в'їзд на зазначений період. У разі потреби ми готові в будь-який час надати додаткові документи або інформацію.

З повагою

Керівник

Віталій Українець

[Підпис]